



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 10 ta' Mejju 2022
(OR. en)

8645/22

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0144 (NLE)

MAR 100
RELEX 558
COEST 345

ATTI LEGISLATIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat tal-Kontroll tal-Istat tal-Port tal-Memorandum ta' Qbil ta' Pariġi dwar il-Kontroll tal-Istat tal-Port fir-rigward tas-sħubija tal-Federazzjoni Russa fil-Memorandum ta' Qbil ta' Pariġi

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2022/...

ta'...

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea
fil-Kumitat tal-Kontroll tal-Istat tal-Port tal-Memorandum ta' Qbil ta' Pariġi dwar
il-Kontroll tal-Istat tal-Port fir-rigward tas-shubija tal-Federazzjoni Russa
fil-Memorandum ta' Qbil ta' Pariġi**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Memorandum ta' Qbil dwar il-Kontroll tal-Istat tal-Port ("MtQ ta' Pariġi") gie ffirmat f'Pariġi fis-26 ta' Jannar 1982 u sar effettiv fl-1 ta' Lulju 1982. Il-MtQ ta' Pariġi għandu 27 awtorità marittima bħala membri, jiġifieri l-Belġju, il-Bulgarija, Ċipru, id-Danimarka, l-Estonja, il-Federazzjoni Russa, il-Finlandja, Franza, il-Ġermanja, il-Greċja, l-Irlanda, l-Italja, l-Iżlanda, il-Kanada, il-Kroazja, il-Latvja, il-Litwanja, Malta, in-Netherlands, in-Norveġja, il-Polonja, il-Portugall, ir-Renju Unit, ir-Rumanija, is-Slovenja, Spanja u l-Iżvezja. L-Unjoni mhijiex membru tal-MtQ ta' Pariġi.
- (2) Id-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ tistabbilixxi r-reġim legali tal-Unjoni dwar il-kontroll tal-Istat tal-port, filwaqt li tifformula mill-ġdid u ssahha l-atti legali preċedenti tal-Unjoni f'dan il-qasam, li ilha fis-sehħ mill-1995. Ir-reġim legali tal-Unjoni dwar il-Kontroll mill-Istat tal-Port huwa bbażat fuq il-MtQ ta' Pariġi.
- (3) Fir-rigward tal-Istati Membri, id-Direttiva 2009/16/KE tinkorpora b'mod effettiv il-proċeduri, l-ghodod u l-attivitajiet tal-MtQ ta' Pariġi fil-kamp ta' applikazzjoni tal-ligi tal-Unjoni. Bis-sahha ta' dik id-Direttiva, ċerti deċiżjonijiet mehuda mill-Kumitat tal-Kontroll tal-Istat tal-Port ("PSCC") stabbiliti skont it-Taqsima 7.1 tal-MtQ ta' Pariġi jsiru vinkolanti għall-Istati Membri.

¹ Id-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-kontroll tal-Istat tal-Port (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 57).

- (4) Fil-konklużjonijiet tiegħu tal-24 ta' Frar 2022, il-Kunsill Ewropew ikkundanna bl-iktar mod qawwi possibbli l-aggressjoni militari mhux provokata u mhux ġustifikata tal-Federazzjoni Russa kontra l-Ukrajna. Fil-konklużjonijiet tiegħu tal-24-25 ta' Marzu 2022, il-Kunsill Ewropew iddikjara li l-gwerra ta' aggressjoni tal-Federazzjoni Russa kontra l-Ukrajna tikser bil-kbir id-dritt internazzjonali u talab li l-Federazzjoni Russa twaqqaf immedjatament l-aggressjoni militari tagħha fit-territorju tal-Ukrajna.
- (5) Fil-kuntest tal-aggressjoni militari tal-Federazzjoni Russa kontra l-Ukrajna, fl-14 ta' Marzu 2022 is-Segretarjat tal-MtQ ta' Pariġi rċieva ittra minghand il-Ministru għall-Infrastruttura Ukren. F'dik l-ittra, il-MtQ ta' Pariġi ntalab li ma jzommx indebitament bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Ukrajna wara spezzjonijiet ta' kontroll tal-Istat tal-port, li jeskludi l-Federazzjoni Russa mill-MtQ ta' Pariġi, u li ma jirrikonoxxi ċertifikati maħruġin f'isem l-Amministrazzjoni Marittima tal-Federazzjoni Russa.
- (6) Fir-rigward tat-talba biex ma jinżammux bastimenti Ukreni indebitament, fit-2 ta' Marzu 2022 il-MtQ ta' Pariġi hareġ iċ-Ċirkolari 101 tal-KSP (Gwida dwar ir-ripatrijazzjoni tal-baħħara minhabba s-sitwazzjoni fl-Ukrajna) li tindirizza din il-kwistjoni. Iċ-Ċirkolari 101 tal-KSP tinforma lill-awtoritajiet membri li hemm il-htieġa li tiġi applikata flessibbiltà fiċ-ċirkostanzi attwali, inkluż fir-rigward tar-ripatrijazzjoni tal-baħħara, il-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Marittimu tal-2006, iċ-ċertifikati maħruġa skont il-Konvenzjoni Internazzjonali dwar Standards ta' Taħriġ, Ċertifikazzjoni u Għassa għall-Baħħara tal-1978 u ċ-ċertifikati mediċi. Jekk isir neċessarju minhabba l-iżviluppi, il-MtQ ta' Pariġi jista' jikkunsidra aġġustamenti ulterjuri fir-rigward taċ-Ċirkolari 101 tal-KPS. Jenhtieġ li din il-pożizzjoni tiġi kkomunikata lill-awtoritajiet Ukreni.

- (7) B'rabta mat-talba rigward is-sħubija tal-Federazzjoni Russa fl-MtQ ta' Pariġi, jenħtieġ li jiġi nnutat li l-Federazzjoni Russa giet eskluża mill-aċċess għall-ġhodda tal-immirar tal-kontroll tal-Istat tal-port u għall-bażi tad-data dwar l-ispezzjonijiet ta' THETIS, previsti skont l-Artikolu 24 tad-Direttiva 2009/16/KE, u mill-użu tagħhom. Dan ifisser li l-parteeipazzjoni tal-Federazzjoni Russa fil-ħidma tal-MtQ ta' Pariġi diġà kienet limitata ferm u mingħajr aċċess għal dik il-bażi tad-data l-Federazzjoni Russa ma tistax tissodisfa b'mod effettiv l-obbligi tagħha skont il-MtQ ta' Pariġi.
- (8) La l-MtQ ta' Pariġi u lanqas kwalunkwe waħda mill-istruzzjonijiet ta' politika ma fihom xi proċedura jew mekkaniżmu għat-tneħħija ta' xi membri mill-MtQ ta' Pariġi. Minbarra l-eskluzjoni mill-MtQ ta' Pariġi, alternattiva hija li għalissa tiġi sospiza s-sħubija. Filwaqt li l-effett immedjat ta' sospensjoni ikun simili għal esklużjoni, din tkun inqas permanenti. Madankollu, fil-MtQ ma giet inkluża l-ebda dispożizzjoni għal sospensjoni lanqas. Is-sospensjoni tkun tippermetti li tiġi kkunsidrata iktar il-ħtieġa għal esklużjoni shiħa mill-MtQ ta' Pariġi u tista' titregġa' lura jekk iċ-ċirkostanzi jinbidlu.

- (9) L-Unjoni, bħala attur globali, hija fiċ-ċentru tal-isforzi fin-Nazzjonijiet Uniti (NU) u fora u proċessi multilaterali oħra biex iżomm lill-Federazzjoni Russa responsabbli għall-aggressjoni militari mhux provokata u mhux ġustifikata tagħha kontra l-Ukrajna, biex twaqqaf l-aggressjoni militari fit-territorju tal-Ukrajna, u biex tiżgura ritorn għar-rispett shih għas-sovranità, għall-indipendenza u għall-integrità territorjali tal-Ukrajna fil-fruntieri tagħha rikonoxxuti internazzjonalment. L- aggressjoni militari mhux provokata u mhux ġustifikata tal-Federazzjoni Russa kontra l-Ukrajna huwa ksur serju tal-Artikolu 2(4) tal-Karta tan-NU, li jipprojbixxi t-theddida jew l-użu tal-forza kontra l-integrità territorjali jew l-indipendenza politika ta' kwalunkwe Stat.
- (10) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, u fid-dawl tal-gravità tas-sitwazzjoni, u sakemm il-Federazzjoni Russa la tosserva l-prinċipji tal-Karta tan-NU, u lanqas tikkonforma mal-obbligi internazzjonali tagħha, jixraq li tiġi sospiza s-Shubija tal-Federazzjoni Russa fil-MtQ ta' Pariġi f'konformità mal-Artikolu 62(3) tal-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar il-Liġi tat-Trattati.
- (11) Il-kooperazzjoni fil-PSCC ma' pajjiżi terzi oħra li huma membri tal-MtQ ta' Pariġi, jiġifieri l-Iżlanda, il-Kanada, in-Norveġja u r-Renju Unit, hija essenzjali biex tintlaħaq deċiżjoni li tissospendi s-shubija tal-Federazzjoni Russa fil-MtQ ta' Pariġi.

- (12) Fir-rigward tat-talba biex ma jìgux rikonoxxuti ò-òertifikati maħruġa mill-Amministrazzjoni Marittima tal-Federazzjoni Russa, tali òertifikati jinħarġu f'konformità mal-konvenzjonijiet internazzjonali. Peress li l-Federazzjoni Russa għadha membru tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali, il-MtQ ta' Pariġi ma għandux il-kompetenza li jirtira r-rikonoxximent ta' tali òertifikati. Jenħtieġ li din il-pożizzjoni tiġi kkomunikata lill-awtoritajiet Ukreni.
- (13) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-PSCC fir-rigward tas-shubija tal-Federazzjoni Russa fil-Memorandum ta' Qbil ta' Pariġi peress li d-deċiżjonijiet jistgħu jaffettwaw il-liġi tal-Unjoni, jiġifieri d-Direttiva 2009/16/KE.
- (14) Il-pożizzjoni tal-Unjoni jenħtieġ li tiġi espressa mill-Istati Membri tal-Unjoni li huma membri tal-MtQ ta' Pariġi, filwaqt li jaġixxu b'mod kongunt fl-interess tal-Unjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat tal-Kontroll tal-Istat tal-Port ("PSCC") tal-Memorandum ta' Qbil ta' Pariġi dwar il-Kontroll tal-Istat tal-Port ("MtQ ta' Pariġi"), fir-rigward tas-shubija tal-Federazzjoni Russa fil-MtQ ta' Pariġi għandha tkun kif ġej:

- (a) li taqbel mal-approċċ stabbilit fil-paragrafu 5 tad-dokument tal-PSCC PSCC55/11.1 rigward id-detenzjoni ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Ukrajna fil-portijiet tal-membri tal-MtQ ta' Pariġi;
- (b) li tappoġġa b'mod attiv is-sospensjoni tal-Federazzjoni Russa mill-MtQ ta' Pariġi;
- (c) li tistinka biex jintlaħaq konsensus bejn il-membri tal-MtQ ta' Pariġi għajr il-Federazzjoni Russa dwar is-sospensjoni tal-Federazzjoni Russa mill-MtQ ta' Pariġi sakemm jingħataw struzzjonijiet oħrajn;
- (d) li taqbel mal-approċċ stabbilit fil-paragrafu 7 tad-dokument tal-PSCC PSCC55/11.1 rigward l-irtirar tar-rikonoxximent taċ-ċertifikati statutorji mahruġa mill-Federazzjoni Russa.

Artikolu 2

Il-pożizzjoni msemmija fl-Artikolu 1 għandha tiġi espressa mill-Istati Membri tal-Unjoni li huma membri tal-MtQ ta' Pariġi, filwaqt li jaġixxu b'mod kongunt fl-interess tal-Unjoni.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ...,

Għall-Kunsill

Il-President
